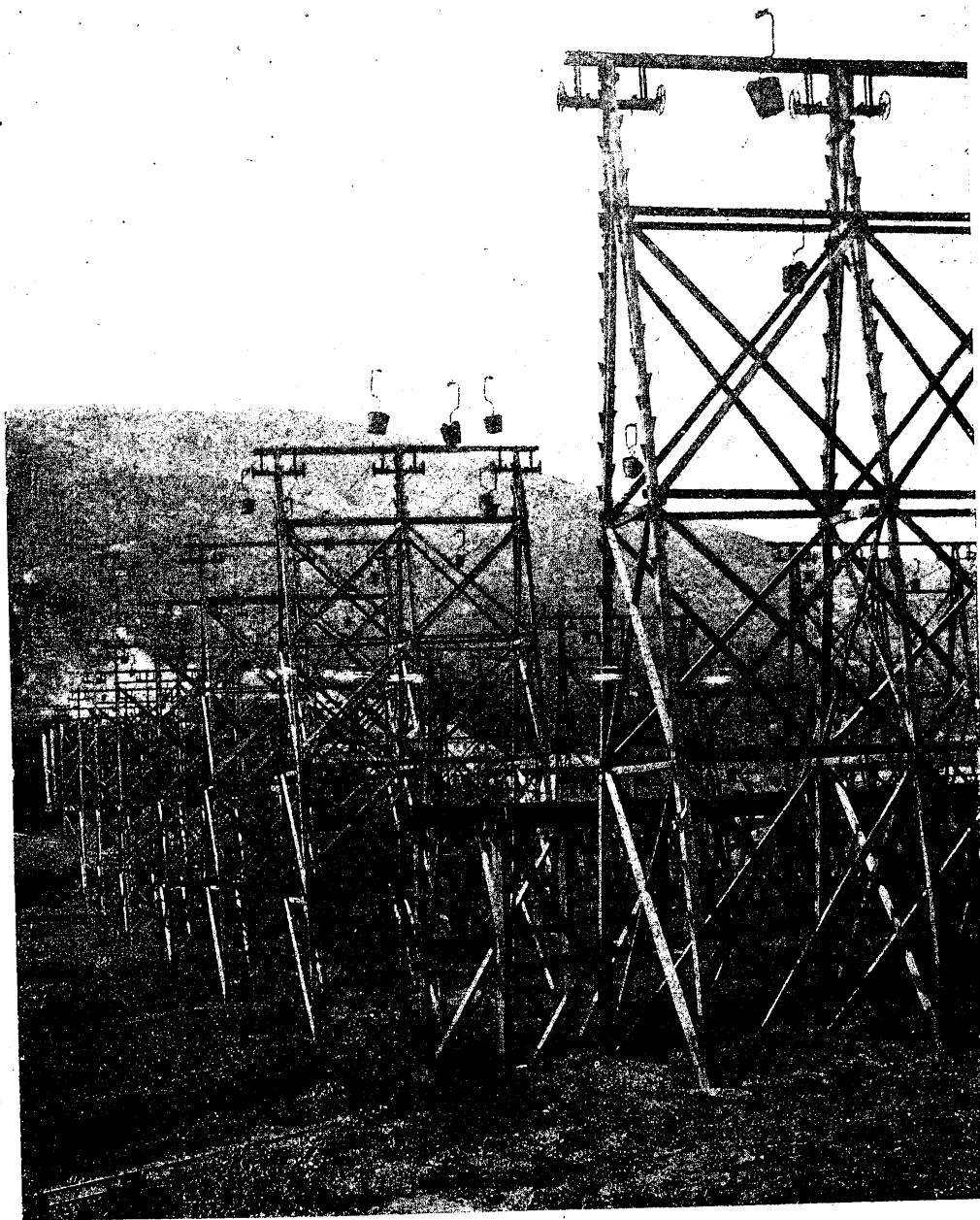


LA BASKONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXIV

BUENOS AIRES, MARZO 20 DE 1917

Nº 845



Transporte de mineral en Bizkaia



LOS CATALANES EN BILBAO



A constituido un acontecimiento la estadia en Bilbao de la delegación catalana presidida por el señor Cambó, cuyos discursos son favorablemente comentados por los diarios bilbaínos y han tenido una gran repercusión en toda la península.

En la imposibilidad de transcribirlos íntegramente, por falta de espacio, vamos á extraer lo más sustancial para que los conozcan nuestros lectores.

Fustigó la indiferencia del gobierno ante los graves problemas planteados en España por la guerra, y afirmó que cuanto ésta ha aprovechado a nuestra nación se debe al esfuerzo individual de sus ciudadanos y al azar de las circunstancias, no a la obra colectiva ni al impulso ó dirección del Estado.

Afirmó que los problemas económicos se sienten con más intensidad en el país basko y en Cataluña que en el resto de España, y que esto se debe a la mayor intensidad de la vida económica de ambas regiones.

Hizo historia después de la campaña parlamentaria contra el proyecto de beneficios de guerra, y de la actitud de algunos elementos del país contra los sostenedores de esa campaña.

Dijo que la campaña realizada contra ese proyecto no se debe á que los elementos que la hicieron sean enemigos sistemáticos de todos los impuestos, puesto que, por el contrario, entienden que grandes impuestos proporcionalmente establecidos y prudentemente administrados pueden convertirse en causa de beneficios para los mismos que los pagan; pero que el impuesto sobre los beneficios extraordinarios obtenidos con motivo de la guerra no tenían ese carácter.

Expuso á continuación sus ideas respecto á ese impuesto, que ya son conocidas.

Afirmó que los agricultores y ganaderos españoles han obtenido beneficios inmensamente mayores que los alcanzados por los navieros, mineros é industriales.

Ocupándose del nuevo plan del Gobierno, en el que figura el proyecto de beneficios de guerra, sostuvo que este proyecto es el medio de que el Gobierno se reserva para caer gallardamente cuando no pueda seguir viviendo con vilipendio.

Para demostrar la falta de apoyo del Gobierno á la iniciativa privada, hizo historia del problema ferroviario en España, citando el caso de que, mientras en otras naciones el Estado garantizaba un 5 por 100 del interés á los capitales que se invirtieran en la construcción de redes de ferrocarriles, en España se dejó que se arruinaran los accionistas.

Que el Gobierno para combatir á los enemigos del proyecto de beneficios extraordinarios de guerra, ha creado un sér que no existe en ningún país del mundo, porque allí, como en todos los lados, todos eran consumidores á la vez que trabajadores.

Habló de la situación económica en que quedarán los países beligerantes después de la guerra, diciendo que éstos procurarán reponerse de su empobrecimiento redoblando la exportación y limitando todo lo posible la importación.

No cree en la posibilidad de bloques económicos de los vencedores contra los vencidos, pues esto sería contraproducente para los propios países vencedores.

Estima que después de la guerra se establecerán grandes impuestos sobre las industrias en los países que han tomado parte en la lucha, y que en España se copiarán esos impuestos, si bien en menor cuantía, lo cual constituirá una base para que muchos extranjeros vayan á establecer sus industrias á España y que contra esta posibilidad hay que estar preparados.

Afirma que de la aplicación de esos tributos del Estado español, dependerá el porvenir de España.

O se invierten en intensificar la burocracia ó en hacer á lo Don Quijote una salida al campo de la expansión colonial, lo cual sería nuestra ruina, ó los emplea en vigorizar é intensificar nuestra industria, nuestra economía, en fomentar y apoyar la iniciativa privada.

Así sólo—agregó—se salvaría España.

Esto interesa especialmente á catalanes y baskos.

Dijo que la peseta se cotiza con un ocho ó nueve por ciento de beneficio y que esto en vez de beneficiarnos nos perjudica, porque implica que nuestras importaciones vienen gravadas con un tanto por ciento.

El señor Cambó, terminó sus conferencias exhortando á los baskos á trabajar unidos á los catalanes en beneficio de la prosperidad y la riqueza de ambas regiones.

Al terminar, el señor Cambó fué objeto de una gran ovación.

En el banquete con que se obsequió a la delegación catalana, los bilbaínos más caracterizados en la industria y el comercio hicieron sinceras y entusiastas manifestaciones de adhesión, para que estimulados en un espíritu de progreso, se trabaje con ahinco para elevar moral y materialmente las regiones que van á la vanguardia del trabajo y de los adelantos.

Son de encomiar estos anhelos, pues cuando haya terminado la guerra, todos los pueblos se estimularán por su engrandecimiento, y cada uno apelando á sus elementos deberá empeñarse para surgir victorioso en las nobles luchas del trabajo y de las ideas.

Esperemos, pues, con optimismo á la aurora que se aproxima.

LA ESTÉTICA DE LA BOINA

No está exactamente averiguado el origen de la boina y tampoco interesa mucho saberlo, puesto que de siglos atrás viene usándose en nuestro país y es hoy la prenda clásica de los baskos, reconocida como tal por todo el mundo.

Los innovadores han pretendido á veces atentar contra su primitiva forma, pero han fracasado como era natural. Hace años se la profanó agregando una visera y hoy nadie se acuerda de ella. Ultimamente se pretendió achularla, reduciendo su formato, usándola á modo de ridícula casulla, y tampoco ha

ello diciendo con mucha oportunidad: «es que son ustedes más braquicéfalos». Efectivamente, su cabeza era larga y estrecha como un pepino.

Sin embargo más braquicéfalos que nosotros son los franceses y no hemos de atribuir exclusivamente á mal gusto esas boinas descomunales, fofas y en forma de borona mal hecha: es que la boina no cae bien ni sobre un pepino ni sobre un queso de bola, requiere una forma intermedia, ovalada; si no es demasiado grande tampoco cae bien por encima de una cara cuadrada, de anchas quijadas, como la de



De costado



Forma clásica

colado semejante degeneración que está á punto de desaparecer.

La boina debe ser regular y apropiada á la cabeza del que la lleva, y aunque parezca simple su manejo, no lo es. Si pretende llevarla con gracia elegante es menester conocer su *psicología*.

Hay señoritas que la llevan con más donaire que el sombrero más elegante. Este verano se ha generalizado su uso en Mar del Plata y á medida que vayan apreciándose sus ventajas para llevarla sobre todo al aire libre, va á ponerse de moda su adopción.



Abarquillada

los negros y los tagalos, los andaluces y los bearneses, y si es muy grande su docilidad se convierte en debilidad y disformidad.

Apropiándose la un pueblo de frente baja y figura de corazón tuvo que achicarla el vuelo para que no comiera la cara y para sujetarla mejor contra el viento ideó volver para dentro el borde; desde entonces se prestó á mayores acomodados y variedad de formas y posturas. La gracia y el movimiento se ven expresados como en la estatuaría griega por



Una forma graciosa

Sabemos que el Dr. Rodríguez Larreta, ministro argentino en París, lucía siempre la boina en sus excursiones por el delicioso país basko-francés.

Respecto de la boina, dice nuestro compatriota el sabio naturalista D. Telesforo de Aranzadi:

«La gracia de la boina está en su docilidad de acomodación siempre que vaya sobre una cabeza de forma apropiada. Quiso un catalán, la primera vez que estuvo en el país, po-

nerse una boina, más no atinando á colocarla con gracia y teniendo suficiente sentido artístico y penetración para comprenderlo así, renunció á la interrupción de la simetría; el rabillo reproduce en cierto modo sobre la boina el remolino de pelos de la coronilla, y dándole coronilla le da vida y le hace parecer parte integrante de la cabeza; la ausencia de barbuquejo la da independencia y responsabilidad propia para mantenerse en su puesto; la presencia de surcos en el lado contrario al que forma visera expresa con claridad el movimiento de la misma manera que los relieves musculares en los brazos ó los tendones en las manos, le comunica nerviosidad é interrumpe la monotonía y lisura de plato con que equivocadamente la



Caída hacia atrás

nerse una boina, más no atinando á colocarla con gracia y teniendo suficiente sentido artístico y penetración para comprenderlo así, renunció á



representan los dibujantes forasteros; la ausencia de ángulos violentos, así como el aro circular la libran de rigideces, durezas y fariseísmos; su variedad de conformación sin que nunca se borre su diferencia de toda otra clase de caperuza la hace asemejarse á las setas, con las que expresa en común lo frutífero de la descentralización; su resistencia á admitir los colores de naranja, amarillo y verde yerba ni dibujos de ninguna clase expresan su honestidad y sencillez de lenguaje, y la buena inteligencia que con ella tienen los cabellos cortos del *mutill*, la juventud y virilidad de quien bajo ella ha de cobijarse.

En días de resol deja á media sombra el frontispicio nasal, sobre frente sudorosa se levanta despejándola, y en día cubierto se hecha hacia atrás, el temperamento nervioso deja surcos en torbellino ó la revuelve como mar tempestuoso, el temperamento linfático la deja floja y abultada como un hongo, el bilioso apunta como un novillo de Carriquirri con segunda intención y el sanguíneo la deja en cerco en forma de corona.»

Nuestras cosas están llamadas á perdurar afortunadamente. Los desfiguradores de la boina han fracasado en sus intentos. La boina triunfa y vuelve á su forma clásica. Lo mismo ocurre con el bascuense: sus enterradores se ponen en ridículo, pues cada vez que salen con un exabrupto, aparece un nuevo diccionario, una nueva gramática ó se crea una cátedra.



Una institución humanitaria

EL SANATORIO DE LOYOLA

San Sebastián es, sin discusión, una de las poblaciones donde la caridad y el amor al mesteroso, se practican con perseverancia no muy común. Todas sus instituciones benéficas lo atestiguan. Entre ellas ocupa lugar preferente el Sanatorio Antituberculoso situado en Loyola y en el lugar más sano y pintoresco.

Debo mi visita á tan hermoso edificio á una dama distinguida, cuyos trabajos en favor del desgraciado y de la institución de que comenzamos á hablar, son bien notorios. Desde que el visitante pone el pie en su entrada, hasta que termina de recorrer las distintas y numerosas dependencias del edificio, todo delata allí inteligencia directora, orden y limpieza extremada.

Aquella blancura de sus muros y paredes, aquella admirable distribución, aquellas galerías donde el sol entra á raudales, llevando vida y alegría á los débiles, á los anémicos y á los tuberculosos; aquellos refectorios y cocinas; aquellas estancias todas, donde la mano y la inteligencia femeninas ha puesto á contribución su espíritu cristiano, su perspicacia y generosidad, son otros tantos lugares de renovación de vidas, de restauración de naturalezas.

Nada más sencillo para comprobar cuanto venimos diciendo que la simple lectura de la última Memoria escrita por la Junta de médicos.

Allí se ve cómo organismos anémicos, pretuberculosos, que quizá á los pocos años de rodar por el mundo se encontrarían al borde de la sepultura, debido á los cuidados, al régimen de

alimentación impuesta por los médicos, al oxígeno que respiran y al tratamiento á que son sometidos, abandonan el Sanatorio á los pocos meses y son ya otros seres, llevan otros semblantes y salen personas totalmente distintas de las que entraron.

El Sanatorio es, por todas las comodidades que tiene, modelo de instalaciones. El paisaje que le rodea es el bellísimo paisaje gipuzkoano, paisaje siempre lleno de atractivos y de bellezas. Sus montañas, esas montañas que los anémicos y los débiles diariamente contemplan bajo la suave claridad de nuestro cielo y el influjo benéfico que reciben de los rayos del sol, son montañas históricas cuya sola evocación recuerda lugares de heroísmos inenarrables, de tragedias sangrientas, de epopéicas luchas.

¡Cuántos habrán recobrado ya la juventud que la tenían quizás perdida al entrar en el Sanatorio! ¡Cuántos cuya tristeza delataban las hondas huellas de sus rostros, vivirán hoy la vida alegre de los organismos fuertes y sanos!

Cuando recorrí de una ojeada la galerías, pude advertir mayor número de mujeres que de hombres. ¿Por qué eso? ¿Es que los obreros que se agotan en fábricas y minas, los que viven con escasa nutrición, los de la campiña y el mar ignoran la existencia de ese Sanatorio, verdadero alargamiento de la vida? ¿Quizás el orden y la sabia distribución diaria que en tan humanitario establecimiento impera sea obstáculo para algunos espíritus más amantes de suicidas libertades que de disciplinas corpóreas?

Pues tengan en cuenta que sin ese orden y esa disciplina, sin ese régimen y esa robusta sobriedad en toda la vida común del Sanatorio, la curación es doblemente más difícil y quizá imposible.

Si por algo salimos admirados de aquella institución, fué precisamente por el orden que resalta en toda su vida interna y en cuantos actos y distribuciones allí se llevan á cabo.

Hace unos años, todos fuimos unos excépticos ante una fundación de la índole que hoy nos ocupa. Y, sin embargo, gracias al esfuerzo de todos, grandes y chicos, al esfuerzo generoso y supremo de esta población hermosísima y sin igual, hoy es el Sanatorio una institución que reporta, y ha de reportar, incalculables beneficios á la humanidad doliente.

Cuando ya dirigíamos nuestra última mirada al edificio, una ráfaga de alegría invadió nuestro espíritu. ¡Día hermoso será aquel, dijimos, en que la humanidad, olvidando esos odios estúpidos y bárbaros de clases y jerarquías, haga imperar el reinado del amor entre los hombres, del verdadero amor, que está en el cristianismo, sólo en él! Y sirvan estos cortos comentarios de admiración sincera á esa obra eminentemente social, digna por todos conceptos de la más generosa ayuda de todas las personas de corazón.

La pelota y los pelotaris

VI

El juego moderno

En cambio, el zaguero tiene que entrar forzosamente á cuantas pelotas deja su compañero pasar. Este puede esquivar las dificultades fácilmente; el zaguero se ve obligado siempre á luchar hasta vencer ó morir.

Pasa lo que en los toros con las banderillas y la muerte. Si un banderillero torpe ó cobarde tardase demasiado en cumplir con los deberes del segundo tercio, se cambiaría de suerte y se tocaría á matar, pero cuando llega el último tercio, no hay tu tía, el toro tiene, indispensablemente, que salir arrastrado por las mulas ó arropado por los cabestros.

De modo que, para los casos generales del partido, el zaguero es el picador de toros, y para el caso concreto que acabo de señalar, tiene que matar el toro ó sufrir la deshonra de la media luna.

Hay quien, teniendo en cuenta estas razones, dice que, obrando en justicia, las empresas deberían pagar á los jugadores zagueros un veinticinco por ciento más que los delanteros. Es verdad.

El zaguero es la cabeza de turco, el *bouc émissaire* de los partidos de pelota; tiene que sufrirlo todo, tiene que aguantar todo el empuje del juego delantero, cubrir una enormidad de plaza, y traer, y traer, sin tregua ni reposo, sudar el quilo, reventarse el brazo, correr adelante, correr atrás, emplear el revés, emplear la derecha, incrustarse en la pared para las pelotas arrimadas, extender toda la palanca para las pelotas abiertas, venir adelante cuando el compañero se halla comprometido, acudir atrás, andar en todas partes como un zarandillo, soportando siempre el juego de extensión, que es el que más fatiga el brazo y el que más estropea el cuerpo.

Y todo, ¿para qué? Para que el delantero se coma generalmente la breva y se lleve las ovaciones en el remate de los tantos.

Tan cierto es esto, que yo tengo por axiomático, que el éxito de un partido depende del zaguero casi siempre, por la sencillísima razón de que es el que, jugando por extensión, prepara y facilita el remate á su compañero.

Sólo en casos excepcionales puede el delantero suplir las deficiencias del zaguero amigo, y hasta llegar á dominar él solo el partido, como sucede hoy á veces con ese mónstruo de fuerza, de habilidad, de ligereza y de resistencia, que se llama Irún; pero en circunstancias normales el zaguero es el que sostiene el peso de la lucha, el peso de la defensa, el verdadero peso del partido, proveyendo al delantero de todos los elementos de ataque para rematar los tantos.

El zaguero debe, pues, estar dotado de un brazo fuerte y de grandísima seguridad; necesita, además, resistencia extraordinaria, vista de lince, dominio absoluto del manejo de cesta, piernas muy ágiles para saltar las distancias de supuesto, cubrir la plaza con rapidez y precisión, y ante y sobre todo, voluntad superior y energía inagotable para entrar de bolea, siempre que sea necesario.

—¡Bolea! ¡Aire! Los delanteros tienen siempre estas exclamaciones en los labios cuando se dirigen al compañero de atrás, porque saben que entrar de bolea es ganar tiempo y privar de él al adversario.

Sea de derecha, sea de revés, el zaguero debe procurar dar al aire á la pelota y extenderla ó colocarla, abriéndola cuanto pueda ó arrimándola á la pared, á fin de que el enemigo no juegue libre.

Y después de estas condiciones debe reunir otra, que es esencial y vale mucho: el arte, por decirlo así, de dirigir el partido.

El zaguero domina con la vista, desde atrás, todo el campo de batalla; su juego es, en general, menos violento que el del delantero, por lo



Tipos del norte del Pirineo



cual puede apreciar mejor que éste la dirección y el empuje que llevan las pelotas.

Debe, por lo tanto, gritar á su compañero, señalándole la colocación, estimulándole á las entradas, pidiéndole las pelotas que el zaguero sabe ha de alcanzar mejor y devolver con más fortuna, recomendar las jugadas que el delantero ha de hacer, dueño éste de ejecutarlas al contrario, previo acuerdo mutuo, para desorientar al enemigo y vencerlo por el engaño.

No hay idea de los resultados que se alcanzan con una buena dirección.

Mardura, dirigiendo á Baltasar, centuplicaba el valor de éste; Samperio y Gamborena eran, como Mardura, maestros en el arte de dirigir, y sabían hacer apreciar visiblemente las grandes ventajas de una acertada dirección.

Los gritos que más se emplean en los frontones se lanzan en basko, y son los siguientes: *Jo!* (pega), *utzi!* (deja), *zartú!* (entra), *atzerá!* (atrás), *bi paretak!* (dos paredes).

Hay zagueros que avisan al delantero diciéndole *emén niok* (aquí estoy) ó le gritan, *jo ondo balinbadek, beztelá utzi* (pega si te viene bien, si no deja), con el objeto de que sepan que, en el caso de no entrar, tienen guardadas las espaldas.

Al ver las condiciones que exige el juego de la zaga, se juzgarán probablemente excesivas, y habrá quien me tache de exagerado.

No hay tal cosa. ¿Se quiere una prueba? Héla aquí, irrecusable, fehaciente.

¿Cuántos jugadores delanteros hay en la actualidad que tengan lastimado el brazo? No conozco ninguno.

¿Cuántos zagueros existen con el brazo caído ó la muñeca deteriorada por haber reunido todas las condiciones del juego de atrás? De los antiguos, Mardura; de los modernos, Samperio, Recondo, Pasieguito y Larralde, sin contar otros pelotaris de menor cuantía.

¿Está o no justificada la opinión de los que creen que, en justicia, debiera pagarse á los zagueros el veinticinco por ciento más que á los jugadores de adelanté? Respondan los aficionados.

Líbreme Dios de querer amenguar en un ápice el mérito de los jugadores delanteros, á quienes admiro sin restricciones, como superabundantemente lo demuestro en muchas páginas de este estudio; pero ocurren en los zagueros circunstancias especialísimas que los hacen, en mi concepto, dignos de particular mención, por lo cual he procurado desmenuzar esas circunstancias á fin de que el público los trate con más respeto y les haga justicia, cosas que no son muy frecuentes en la actualidad.

Júzguese siempre á los zagueros por el bando, y había un quinto en discordia que recaía siempre en persona neutral, porque cada juez defendía acérrimamente al bando que representaba.

Hoy figuran generalmente dos, y un tercero, árbitro en caso de disidencia, que se nombran libremente, por los jugadores á veces, casi siempre por las empresas.

Sin meterme ahora en consideraciones de cierta índole, diré solamente que los jueces deben ser todo ojos y discutir, cuando llega el caso, con muchísima concisión.

Cuanto al tercero en discordia, ese no debe hacer más que levantarse de su asiento, pronunciar una palabra—buena, falta, pasa, pierde, vuelta, etc.—y volverse á sentar. El ideal de la clase era don Jenaro Larragoyen, Intendente del *Jai-Alai Madrileño*.

Y, con respecto á los pelotaris, jamás deben permitirse la menor observación, en pro ni en contra, sobre el fallo de los jueces. Acatarlo incondicionalmente es la obligación de todos; otra cosa sería desmoralizar al público y acarrear al juego gravísimos peligros, que los jugadores deben ser los primeros en conjurar.

Creo, después de todo lo dicho, haber explicado el blé, á cesta de manera bastante inteligible para los que deseen juzgar los partidos con algún conocimiento, por lo cual voy á completar mi trabajo, haciendo un pequeño estudio comparativo entre los antiguos partidos y el moderno juego del blé, que presentan diferencias esenciales, dignas de examinarse imparcialmente y despertar el interés del crítico y del historiador.

Antonio Peña y Goñi.

(Continuará.)



CONOCIMIENTOS ÚTILES

Los primeros auxilios en los accidentes

Accidentes por la electricidad

Los accidentes producidos por la electricidad, pueden ser ocasionados por el rayo ó por el contacto de una corriente eléctrica.

El rayo ocasiona casi siempre la muerte súbita, la fulguración. Sin embargo, las corrientes eléctricas de la atmósfera, en sus descargas, pueden chocar contra objetos inmediatos á los individuos y suele suceder que las personas que se hallan en las inmediaciones de estas descargas, son más ó menos aturdidas por el colazo nervioso ó eléctrico inducido, que puede ser más ó menos grave, pero que rara vez es mortal.

Los efectos del rayo varían con la intensidad de la descarga. Los alcanzados pueden presentar graves heridas; se observan también quemaduras.

La víctima del rayo (aun cuando parezca ya muerta) debe ser transportada á un lugar fresco, librada de sus vestidos, ser sometida á la respiración artificial y aplicar revulsivos á las extre-



midades; pueden emplearse estimulantes cardíacos ó pequeñas dosis, sobre todo el café concentrado.

Si existen quemaduras deben tratarse como las ordinarias.

Guardaos, durante una tempestad, de permanecer en campo descubierto, en una llanura, sobre todo de guareceros bajo un árbol, y menos si éste se encuentra aislado. No hagáis uso del teléfono, que en caso de tempestad es muy peligroso.

El empleo de la electricidad en la industria, como agente motor y su empleo como alumbrado y otros fines, ha ocasionado numerosos accidentes, tales como quemaduras, pérdida del conocimiento y aun la muerte. Siendo debidos á un accidente casual, por la rotura del cable (cosa que se observa con frecuencia en las poblaciones donde hay tranvías eléctricos con toma aérea) ó por una imprudencia cometida al tocar alguna corriente eléctrica.

Las consecuencias de los accidentes dependen de la intensidad de la corriente y de la resistencia que opongan los vestidos al paso de la electricidad.

El primer auxilio á prestar, en este género de accidentes, es separar la víctima del contacto, interrumpiendo la comunicación entre el paciente y la corriente, parando el dinamo. Si esto no fuera realizable, separando al conductor sin tocar á la víctima, valiéndose de un palo, un bastón, bien seco, ó también, por medio de un pañuelo, un trapo, que se doblará ó anudará al conductor sin tocarlo con las manos, teniendo precaución de que dichos objetos están bien secos.

Si para separar el conductor es necesario tocar a la víctima, el que auxilia deberá cubrirse las manos con guantes gruesos, trozos de franela ó trapos, bien secos, para que sirvan de aislador, procurando no recoger a la víctima por las partes desnudas ni otras que sean húmedas, pues el cuerpo humano es buen conductor de la electricidad.

Una vez retirada la víctima, se desabrocharán todas las prendas que puedan oprimirle, colocándola tendida de espaldas. Se le hará oler amoníaco ó vinagre, se le rociará el rostro con agua lo más fría posible, y si no hay señales de vida se practicará la respiración artificial, y aplicar revulsivos á las extremidades.

Si existen quemaduras y heridas, se tratarán como las ordinarias.

Convulsiones

Las convulsiones son contracciones musculares desordenadas, que se verifican sin intervención de la voluntad.

Se observan comunmente en los niños, al principio de las afecciones febriles, en los trastornos digestivos, la dentición, á consecuencia de la presencia de los helmintos intestinales (lombrices). También se presentan convulsiones en la uremia, meningitis, etc.

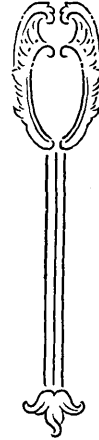
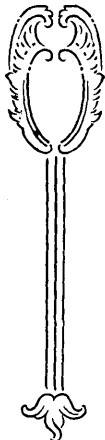
Las convulsiones se caracterizan por los síntomas siguientes: los ojos se inclinan hacia arriba, de manera que, entreabiertos los párpados, no dejan ver que lo blanco del globo ocular, estando agitados por movimientos bruscos é irregulares, la cara gesticula y se contrae; con frecuencia aparece espuma en los labios, las manos están cerradas con fuerza, y todos los miembros sufren sacudidas; la cabeza está violentamente echada hacia atrás, la sensibilidad y la inteligencia abolidas, etc.

Se acostará al enfermo sobre un colchón, en el suelo, cerca de la ventana, se emplearán aplicaciones frías sobre la cabeza (compresas de agua fría), enemas evacuantes (de agua salada), sinapismos, baños tibios, etc. No se le dará ninguna bebida, hasta después del ataque.

Envenenamiento

Se llaman venenos las substancias que tomadas interiormente alteran la salud y pueden causar la muerte.

Los venenos se dividen en cáusticos y narcóticos.



NABARRA.—Histórica ermíta de San Miguel de Excelsis



Los venenos cáusticos, como el fósforo, el ácido fénico, el cobre, el ácido sulfúrico (aceite de vitriolo), etc., y los alcalis: lejía, cal viva, etc., ocasionan en el estómago y en el vientre dolores fuertes y dan lugar á vómitos.

Los venenos narcóticos, tales como la belladona, el opio, el tabaco, el alcohol, etc., ocasionan aturdimiento, pérdida del conocimiento, respiración estertorosa, etc.

Ante un envenenado se procurará averiguar la naturaleza del veneno y llamar inmediatamente al médico. Mientras tanto, podremos prestar nuestros auxilios, según las indicaciones siguientes:

- 1º. Evacuación del veneno.
- 2º. Neutralizar el veneno absorbido.
- 3º. Cuidados consecutivos.

Para desalojar el veneno del estómago, se provocará el vómito.

1º. Titilando la garganta con el dedo ó una barba de pluma de ave.

2º. Empleando uno de los vomitivos siguientes:

Sal común, una cucharada de las de café, en 150 gramos de agua tibia.

Polvos de mostaza, una cucharada de las de café, en medio vaso de agua tibia, leche tibia.

Polvos de ipecacuana 1gr.50 centigr.; para tomar en tres veces, con diez minutos de intervalo de una toma á otra, con vaso de agua tibia, etc.

Además, se administrará al envenado, un purgante.

Para neutralizar el veneno se emplean los antidotos ó contravenenos, habiendo para cada uno un antidoto.

Entre los contravenenos generales tenemos la leche sola ó adicionada, medio gramo de borato de sosa por cada litro; el agua de cal; el agua albuminosa (4 claras de huevo por litro de agua); el agua de malvas, etc.

Debe observarse, con cuidado, el estado general del enfermo, y tomar las precauciones para aumentar la resistencia al veneno, hasta que hayan pasado sus efectos. Contra las convulsiones, pérdida del conocimiento, fricciones con alcohol alcanforado, sinapismos en las piernas. Los estimulantes cardíacos, café y coñac, el calor, respiración artificial, etc.

Dr. Juan Arostegui.

R. de la Cruz.

(Continuará)



UN BASKO ILUSTRE

Don RAMON ADAN DE YARZA

El país basko llora en estos momentos la muerte de uno de sus hijos más beneméritos é ilustres.

No ha sonado mucho su nombre. Dedicado al estudio, y al estudio principalmente de su país

ha vivido alejado de los centros y actos en que los nombres se lanzan á la publicidad con encomio más ó menos merecido.

Estudió su carrera de ingeniero de minas con gran brillantez, llegando después á ocupar el puesto de Inspector general del Cuerpo, de cuyo cargo fué jubilado á petición propia. Fué también durante algunos años profesor de Geología, de la Escuela de Minas de Madrid y Correspondiente de la Academia de Ciencias.

Aunque nació en Bilbao, la mayor parte de su vida la pasó entre Lekeitio y Mondragón.

Además de varios trabajos sobre lo zona minera de Bizkaia (lo más autorizado que hasta ahora se ha escrito), publicó la descripción física y geológica de Bizkaia, de Gipuzkoa y de Alaba, que entre todas las análogas que se han hecho sobre las distintas regiones de la Península, son las más acabadas y más exactas, teniendo el mérito de haber realizado su trabajo desde los cimientos, pues nada serio se había hecho antes que él sobre la geología del País Basko.

Una prueba más de su talento y de su ciencia, es el hecho de haber sido delegado del Estado Español en el Congreso de Estokolmo, donde se trató de las existencias de mineral de hierro en el mundo.

No sólo la Geología de su país, sino también la lengua, la historia y demás manifestaciones características de la raza, merecieron su estudiosa atención; hasta el punto de ser habitual su conversación acerca de estas materias.

Grande fué, pues, su amor á Euzkadi, porque sólo por amor á Euzkadi se engolfó en el estudio como él mismo lo da á entender en los siguientes párrafos que tomamos del discurso-conferencia dada en Donostia en el salón de actos del Instituto, con ocasión de las fiestas de la Tradición del Pueblo Basko, el 13 de Septiembre de 1904, sobre las Edades Geológicas del País Basko:

“Estudiando nuestra tierra, esforzándonos en conocer su pasado y su presente, nos unimos más íntimamente con ella, la amamos con creciente intensidad y miramos con mayor interés su porvenir.

Inspiremos en las nuevas generaciones el amor al suelo nativo; que su contacto íntimo y prolongado con la naturaleza, vigorice sus cuerpos y enardezca sus almas, y confiemos en que tras del período de ruina y decadencia, ha de sonar la hora de las reparaciones, para que nuestra patria, hoy abatida, se vea exaltada, así como esas rocas un tiempo caídas y deprimidas en los oscuros abismos de los antiguos mares se iluminan hoy con los rayos esplendorosos del sol en la cumbre de nuestras montañas. Gora Euzkalerría.”

Es verdaderamente lamentable la pérdida de tan benemérito basko.

R. V.

La hija del que colocó el primer riel en la República Argentina

A nuestro redactor artístico se le ocurrió días pasados visitar a la ancianita doña Antonia Legarizti, de la que hace poco se ocupó esta revista, y, lápiz en ristre, se dirigió á la calle Aráoz 16, donde habita en una reducida y modestísima pieza, en el fondo de una antigua casa semi-colonial. Y mientras le interrogaba, iba trazando la silueta de la hija del que colocó el primer riel de los ferrocarriles argentinos, cuyo precioso dibujo, de parecido extraordinario, lo intercalamos en estas líneas.

—Vengo, señora, de LA BASKONIA, con el objeto de conocerla personalmente y de hacerle algunas preguntas, porque lo que se publicó respecto de Vd. me interesó mucho.

—Muy bien. Estoy agradecida por lo que dedicaron Vds. á la memoria de mi padre y por lo que han dicho también de mi pobre persona.

—No es nada. LA BASKONIA se interesa siempre por todo lo que atañe a los baskos, y en su caso con mayor razón.

—¿Y aquí vive Vd. solita?

—Completamente solita, desde hace cuatro años. Los vecinos son muy buenos, y me vigilan como si fuesen de mi familia.

—¿Hará mucho tiempo que reside Vd. en el país?

—¡Oh, mucho! Desde el año 1853, que vine con mi papá Domingo Legarizti, hombre competente como contratista de caminos y puentes. Nos embarcamos en San Sebastián en un velero y tardamos en la travesía más de tres meses. Lo único que recuerdo bien es que venían muchos pasajeros baskos y que en la mitad del viaje nos sorprendió un temporal tan terrible, que milagrosamente no naufragamos.

—¿Se acuerda Vd. de la edad que tiene?

—¡Cómo no! He cumplido 78 años.

—¿De qué punto es Vd.?

—Yo soy de Arribas, cerquita de Betelu, en la provincia de Navarra; pero mis padres nacieron en San Sebastián.

—En LA BASKONIA se dijo que su señor padre fué el que colocó el primer riel ferroviario.

—Es verdad, señor. Vino expresamente para dedicarse á ese trabajo, pues era su especialidad.

—¿Y se acuerda, cuándo dió principio?

—Al poco tiempo de nuestra llegada empezaron las obras en la Plaza del Parque, que ahora se llama Lavalle. Allí se colocó el primer riel, y en dicho lugar levantaron un gran galpón de madera. Se tendieron las vías hasta Flores, y después tomó la contrata de la vía de Flores á Morón, en sociedad con don Santiago Arizabalo. De Morón en adelante siguió obteniendo contratas y en este último trazado (el año 1857) le sorprendió la muerte.

—¿Y las empresas ferroviarias del país, que hoy son colosales, no han favorecido nunca con alguna suma a la anciana hija del que colocó el primer riel?

—No, señor; nunca.

—¡Eso no es posible!

—¡Qué quiere... Así son las cosas de la vida!

—¿Pero Vd. ha de tener algunos ahorros?

—Nada, señor; absolutamente nada; me encuentro en la mayor miseria. Vivo de la ayuda que me brinda una persona bondadosa, que me paga esta piecita. Es el señor Miguel Noriega, antiguo comerciante, que no tiene ningún parentesco conmigo, y me protege únicamente porque dos hijos míos fueron dependientes suyos. (Con el índice, señaló un pequeño retrato que pendía de la pared, y dirigiendo una mirada cariñosa, agregó): es ese.

—¿Quiere permitirme esa fotografía?—le interrogamos. (Y antes de que tuviera tiempo de contestar, nos apropiamos del pequeño marco, con el decidido propósito de reproducirla, pues entendemos que los buenos actos deben darse á conocer para que sirvan de ejemplo).

—No la vayan á extraviar!—nos dijo sonriente.

—Pierda cuidado; se la devolveremos en seguida.

Es doña Antonia Legarizti una ancianita muy despejada y simpática, de tipo genuinamente basko, de finos modales y que se expresa correctamente.



Da. Antonia Legarizti

(Dibujo de A. Moch)



D. Miguel Noriega



Nos despedimos de ella con el corazón con-tristado, ante el injusto olvido en que se la tiene á la hija de un gran pioner del pro-greso argentino en una de sus ramas más po-derosas, cual es la de los ferrocarriles.

Seguramente que las empresas no han de co-nocer este caso; porque para ellas no repre-sentaría ningún sacrificio socorrer a esta pobre ancianita con una suma que le permita pasar tranquila sus últimos días.



Problemas Económicos Baskos

V

Para demostrar, con estadísticas exactas, la importancia que ha alcanzado la flota Sota y Aznar, consignamos á continuación la nómina de todas las compañías españolas, y observaremos que la flota de referencia ocupa el segundo lugar y Bilbao el primero:

<i>Compañías y Procedencia</i>	<i>Tonelaje</i>
Compañía Transatlántica, Barcelona . . .	111.000 ton.
Sota y Aznar, Bilbao.	90.881 „
Ibarra y Cía., Sevilla	48.660 „
Pinillos, Izquierdo, Cádiz.	56.225 „
Correos de Africa, Valencia.	27.991 „
Serra, Bilbao.	25.447 „
Echevarrieta y Larrinaga, Bilbao.	23.182 „
Marítima del Nervión, Bilbao.	22.299 „
Navegación de Olazarrí, Bilbao	22.273 „
Marítima Unión, Bilbao.	20.618 „
Nabarro-Baskongada, Bilbao.	18.714 „
Bilbaína de Navegación, Bilbao.	16.158 „
Naviera Bachi, Bilbao.	14.717 „
Compañía Marítima, Barcelona.	14.181 „
Isleña Marítima, Mallorca.	13.132 „
Algoroteña de Navegación, Bilbao.	11.587 „
Santanderina de Navegación, Santander.	11.361 „
Manuel M. Arrótegui, Bilbao.	11.216 „
Vapores Vinuesa, Sevilla.	10.854 „
Sevillana de Navegación, Sevilla.	9.023 „
Basko-Cantábrica de Navegación, Bilbao	8.847 „
Vapores Tintoró, Barcelona	8.613 „
Aurrera, Bilbao.	8.373 „
A. López de Haro, Gijón.	8.103 „
Cantábrica de Navegación, Bilbao.	8.021 „
J. M. Rodríguez, Bilbao.	7.228 „
Cartagenera de Navegación, Cartagena.	6.082 „
Compañía Marítima Comercial, Barcelona.	5.721 „
Artaza, Bilbao.	5.201 „
Sociedad de Navegación, Barcelona.	4.852 „

Si así como Bilbao ocupa el primer lugar en la marina mercante, á la que de hace tantos años dedica preferente atención, dando todas las energías, hiciera lo propio con la industria side-rúrgica, pronto alcanzaría la capital bizkaina la importancia de Hamburgo, Liverpool, Chicago y otras ciudades análogas, que con la metalur-gía han adquirido ese poderoso desarrollo, fuen-te y fuerza dinámica de tantas industrias, que

relacionadas con esta del hierro, alcanzan ese poderoso progreso, que hoy, más que nunca, im-pone hegemonías, leyes morales y materiales, y absorben como pulpos á los pueblos pequeños, raquíticos, y que, sin justicia ni humanidad, ha-cen ley, basándose en la fuerza económica, que es la fuerza de las fuerzas. Dura lección (he re-petido en artículos anteriores) nos da la trage-dia, que está enlutando á la humanidad, sirvá-monos de ella para que hagamos de Baskonia un país fuerte; pues ya que somos de alma, seamos de cuerpo; preocupándonos seriamente, con ver-dadero amor á la raza, de progresar económica-mente, aprovechando todas nuestras enormes energías.

Entre las muchas lecciones que nos ha dado la guerra, hay una de orden moral muy grande: ha destruído completamente teorías que han venido predicándose en estos 50 años últimos por gran-des sociólogos é internacionalistas. Esa lección es, que hoy, más que nunca, se afianza el espíritu de nacionalidad, y tengamos el valor de confe-sarlo, ya que los hechos nos demuestran, con enérgica claridad, la destrucción de la teoría internacionalista, muy humana, noble y generosa; pero el mundo que evoluciona y no se cris-taliza, así como nosotros seguimos con esta evo-lución sin cristalizarnos tampoco, debemos vivir en la realidad, y sin dejar de pertenecer á la colmena social, de la que cada ser formamos una parte; elaboraremos en casa, y al trabajar, para nosotros, haremos para los demás.

Nuestra raza baska posee excelentes cualida-des de seriedad, honradez, laboriosidad, constan-cia de propósitos, y no durmiéndonos en el pa-sado, pensando en el presente, y mirando al por-venir, haremos Patria, seremos fuertes y respe-tados.

El principio de nacionalidad, ese espíritu y sentimiento, hacia donde nos engendraron, y nos dieron la raza, se afianza hoy con fuerza, y apo-yándonos en esta sana y lógica moral, deben preocuparnos todos los problemas que se relacio-nan directamente con nuestro pueblo, tanto los de orden moral como material, y cada ciudada-no debe ser un centinela que sepa conservar y desarrollar las virtudes de nuestro pueblo.

En la vida complicada de este siglo, donde tantos problemas se nos presentan para resol-ver, debemos tener, más que nunca, serenidad de espíritu, amor á nuestra historia y voluntad para la acción fecunda de nuestros destinos; que no tengamos la menor duda, llegaremos á ocu-par un puesto culminante en el concierto de los pueblos civilizados.

La prosperidad es el trabajo, y esta virtud la tenemos.

La civilización no consiste, como aquí suponen muchos, en adaptar más ó menos fielmente los inventos del extranjero, sino en impulsar la cien-cia y el arte, mediante trabajos absolutamente originales.



No consiste la riqueza económica en amontonar oro, exportando y vendiendo las materias primas, que es tanto como decir vender nuestra riqueza.

El progreso económico consiste en aprovechar y dar desarrollo, en el más alto sentido de la industrialización, á toda la riqueza natural que disponemos. Saber producir lo que necesitamos y ganar mercados con nuestros productos; para esto hay que científicar la industria, y es lo que nos falta hacer; mientras esto no suceda, nuestra vida económica será anémica; no seremos pueblo libre, económicamente; sin embargo, de poseer las leyes más sabias y democráticas.

Para terminar, vamos á hacer una digresión, relatando un hecho verídico.

En cierta ocasión, en tertulia de amigos en el antiguo y famoso café Suizo de Bilbao, discutióse, en rueda, del porvenir económico de nuestro pueblo; y entre los concurrentes se encontraba un ex diputado provincial, entusiasta por cuanto al país se refiere.

Al indicarle que todo el ganado vacuno, maíz y trigo de la Provincia de Bizkaia no era suficiente para alimentar á Bilbao en un año, quedó sorprendido; y tuvimos que ir á comprobarlo á la biblioteca de la Diputación; mayor fué su asombro al ver constatado el aserto.

Entonces el hombre empezó á tomar con interés y á preocuparse de nuestro desarrollo agropecuario, y cuenta hoy Bizkaia con granjas agrícolas y una sección de estudios sobre asunto de tanta trascendencia, como es la alimentación de un pueblo. La industria fabril y manufacturera tiene que ir aparejada con la agrícola-ganadera, y entonces habremos hecho una verdadera y práctica labor en favor de nuestro país.

Pedro Antín y Olabe.

Buenos Aires, Marzo de 1917.

(Continuará.)



—Joshe, biar goizeko lauretan joan bear diat Biliprankara ta esna nazak. Ez gero aztu, ¿e?

—Ez jauna. Ta aztutzen bazait jo beza indarrez ondoko chilina ta berealaxe etorriko naiz esnatzera.

*
*
*

—Aizak, chocho, zer izango az i andi egiten azanean?

—Eztaikit ba zer izango nazan; baña umeai erurak erantzun ezin leikeen itannerik egiteko besteko *ton-toa* enaz beintzat izango.



“Los Baskos en la Nación Argentina”

Debemos consignar algunas observaciones, respecto de esta obra.

Para los que desconocen el valor de este género de ediciones, es posible que parezca subido el precio de venta fijado. Hemos consultado al principio con varios librerías inteligentes y lo encontraron equitativo, máxime si se tiene en cuenta las circunstancias anormales en que se ha hecho, en momentos en que el papel alcanzó el precio fabuloso que no registra otro parecido la historia del mundo.

Tampoco podía hacerse un gran tiraje, sino en relación á la limitada población de nuestro país; pero cáusanos gran satisfacción el poder afirmar con toda certeza, que no existe una edición similar dedicada exclusivamente á una raza (es la opinión de autorizados bibliófilos). Circunstancia que constituye un timbre de honor para los euskaros.

Lo hemos dicho y repetimos hoy, que “Los Baskos en la Nación Argentina” es un interesantísimo archivo, una verdadera biblioteca. La descripción de las siete provincias baskongadas es amplia y completa, profusamente ilustrada, de preciosos grabados de fotografías expresamente sacadas para el objeto, y figuran en ella hasta los más pequeños pueblos de Alaba, Bizkaia, Gipuzkoa, Nabarra, Zuberoa, Lapurdi y Benabarre. Sólo ésto le da un valor extraordinario al libro, porque no se ha publicado ninguno que reuna temas tan genuinos y espléndidamente presentados. Cada una de las provincias citadas lleva un preámbulo amplio, rigurosamente histórico.

Pobres y ricos, todos los que pertenezcan á la noble raza euskara deben apresurarse á adquirir esta joya, en la que encontrarán todo cuanto pueda interesarles y deban conocer respecto del país nativo.

Los suscriptores de LA BASKONIA, tienen la oportunidad de adquirirlo durante este mes en condiciones cómodas y liberales.

Invitamos á los que no la hayan visto, se sirvan pasar por la Administración de esta revista, para hojearla y ver corroborado lo que decimos en estas líneas.

Es una obra que eleva grandemente, no sólo á la raza, sino á la colectividad baska, toda, de la Argentina.

En gira

El señor Lorenzo Anabitarte, ha salido en representación de LA BASKONIA, en gira por la línea del Sur de la provincia de Buenos Aires.

Eskontza

El 10 del actual se efectuó el enlace de la señorita Antonia Iturarte, con el señor Alejo Mendiola.

En lo civil, actuaron como testigos: don Genaro Mendiola y don Modesto Manterola.

En el acto religioso, celebrado en la iglesia de la Concepción, fueron padrinos: el señor Juan Ramón Iturarte, padre de la desposada, y la señorita Rosa Loreto Mendiola, sobrina del contrayente.



En familia se festejó la boda, con una cena opípara, y al día siguiente los recién casados realizaron una jira por los deliciosos alrededores del Tigre.

El señor Mendiola, que sabe la estimación que se le tiene en esta casa, reciba nuestros cariñosos votos por la felicidad de que es muy acreedor.

Enlace

En la iglesia de Santa Lucía, fué consagrado el enlace matrimonial del conocido comerciante de esta plaza señor Mariano Iglesias, con la señorita Emilia Martínez Machicote.

Apadrinaron el acto la señora María Machicote de Martínez y el señor Miguel Noriega.

La boda resultó muy lucida, á la que asistieron personas distinguidas del círculo de relaciones de las familias de los contrayentes, siendo también obsequiados con numerosos regalos.

¡Albricias para los nuevos esposos!

Dr. Juan B. Ehuletche

† EL 14 DE MARZO EN ESTA CAPITAL

La Parca ha tronchado la existencia de este noble y gentil caballero. Fué en vida el doctor Ehuletche, hijo modelo, hermano cariñoso, amantísimo esposo y amigo leal, que no omitía sacrificios cuando se le presentaba la ocasión de hacer bien. Sí, de hacer bien, y con absoluto desinterés, sin pensar en las consabidas compensaciones, en la amistad calculada.



El extinto se afanaba de descender de la raza euskalduna y hablaba nuestro milenar idioma, tal como lo posee un nativo de la propia Baskonia.

En su profesión de médico, ha tenido una brillantísima actuación y a buen seguro que gran número de personas, lamentarán y llorarán hoy la desaparición de tan ilustrado y altruista facultativo.

Una evidente prueba de las simpatías y aprecio que gozaba el extinto, ha sido la grandiosa manifestación que se exteriorizó en el Cementerio de la Recoleta y en el acto del sepelio de sus despojos mortales.

Descanse en paz el malogrado doctor Ehuletche y a su atribulada familia, a la que pertenece nuestro querido amigo D. Crescencio E. Echevarría, le significamos nuestro más sentido pésame, deseándole á la vez la suliciente resignación para sobrellevar tan rudo golpe.

Despedida de celibato

En Ruiz se festejó con un banquete la despedida de soltero de don Pedro Jáuregui.

Como es natural, en dicha demostración imperó el buen humor.

El 24 del corriente se realizará el enlace del festejado con la señorita María Garibotto.

Predicción del tiempo

El señor Martín Gil, anuncia que probablemente habrá cambios atmosféricos y que caerán lluvias generales en el intervalo comprendido entre el 20

y el 23 del corriente, y se producirán fenómenos sísmicos en las regiones propensas del globo.

En Paraná

El 15 del actual se efectuó el enlace de la señorita Elvira García con el doctor José María Aranguren.

Enferma

De regreso de su viaje á Montevideo, cayó enferma en esta capital la señora Margarita G. de Bozas Urrutia, esposa de nuestro estimado amigo D. Evaristo Bozas Urrutia, director de "La Voz del Pueblo" de Tres Arroyos.

La enferma ha experimentado una pequeña mejoría y le deseamos el pronto restablecimiento.

José Ma. Odriozola

Se ha embarcado en el León XIII, con destino á nuestro país.

Pasará una temporada en Aizarnazabal, su pueblo natal.

Notas comerciales

Se han firmado días pasados los siguientes contratos comerciales:

Ayanz y Cía.—Ramo: Ferretería y artículos de agricultura, Pueyrredón esquina Bartolomé Mitre.

Capital: \$ m/n. 500.000.

Duración: 2 años y 5 meses á contar del 1o. de febrero de 1917.

Socios colectivos: Crisanto Ayanz, Pedro Oscar, Epifanio Elizalde, Vicente Bartolomé Otamendi; comanditarios: Marius Donadille, Tomás Arberas, Galo Llorente, Pedro Ecay.

Uso de la firma: los colectivos.

Observaciones: Este contrato es prórroga del anterior.

Aizpurua y Lopetegui—Ramo: Tienda y mercería. Rivadavia 2735, sucursal Rivadavia 3901.

Capital: \$ m/n. 81.805.50.

Duración: Desde el 24 de Mayo de 1914 a 24 de Mayo de 1920.

Socios colectivos: Faustino Aizpurua, Ignacio Lopeteguy.

Uso de la firma: Ambos socios.

Preguntas y Respuestas

A *Viejo Subscriber* contestamos que el apellido Lizarraga, no se acentúa, ni debe pronunciarse como esdrújulo, sino acentuando sobre la antepenúltima sílaba. Debe usarse siempre la preposición *de*, en todos los apellidos baskos, que son toponímicos ó topográficos, como es de *Lizarraga*.

FALLECIDOS EN BUENOS AIRES



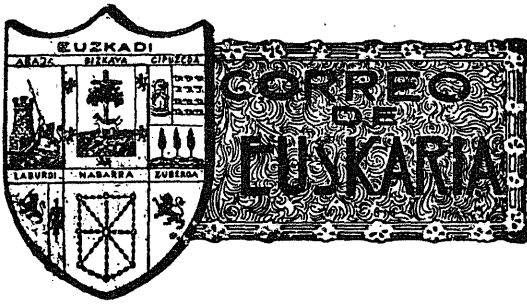
Srta. Eloisa Navarro



Srta. Catalina Basterreix



Sr. José Loizaga



ALABA

ABUNDIO DE MORAZA—

Ha causado mucha pena en Vitoria, la noticia del fallecimiento acaecido en Madrid del respetable caballero alabés don Abundio de Moraza, hermano del inolvidable defensor de las libertades baskas y notable jurisconsulto don Benigno Mateo.

NUEVO CUARTEL—

Parece ser un hecho la firma de un R. D. para la cesión de los terrenos que ocupa en Vitoria la fábrica de pirocena del señor Lezea para la construcción del nuevo cuartel de caballería.

DISCUSION EN LA PRENSA—

Las diferencias que tenían la Cámara de Comercio y la única sociedad eléctrica de Gazteiz, han trascendido á la prensa, provocándose una interesante discusión.

LOS GIGANTES—

El presidente de la comisión de festejos del Ayuntamiento don Victoriano de Laza, trata de adquirir los gigantes para las próximas fiestas.

EN LA NORMAL DE MAESTRAS—

Parece que las relaciones entre la Superiora de la Normal de Maestras y las alumnas, no son muy cordiales.

EL COLEGIO DE ABOGADOS—

El Colegio de Abogados de Gazteiz, ha celebrado su Junta general anual, acordando, entre otras cosas, rogar á los colegiados no firmen escritos de abogados no colegiados.

NUEVO SERVICIO DE AUTOS—

Desde el primero de Mayo comenzará el nuevo servicio de autos entre Gazteiz y Lizarra.

DE AGURAIN A ALEGRÍA—

Los representantes de los pueblos de Agurain (Salvatierra), San Millán, Iruzaiz, Gauna y Alegría, en una reunión que celebraron en Vitoria manifestaron su conformidad al trazado de la nueva carretera que ha de unir á Agurain con Alegría.

LABOR CULTURAL—

Los jóvenes alumnos de la Escuela Normal de Maestros de Vitoria han dado comienzo á la campaña cultural de conferencias, disertando sobre los temas fijados en el cuestionario de examen de reválida, al igual que lo hicieron el pasado año.

La primera conferencia se desarrolló con el tema "El siglo XVIII precursor de la edad contemporánea".

OBRA DE ARTE—

El inteligente artista D. Ramón de Goikoechea, de Gazteiz, ha construído un precioso altar, de arte basko, para un palacio de Portugalste.

En la mesa que sirve de asiento se ven algunas alegorías del arte basko y en las gradas aparecen San Prudencio, San Francisco Xabier, San Ignacio y el Beato Berriochoa.

Todo él es precioso; está ejecutado admirablemente y da fama al señor Goikoechea.

Varios días ha estado expuesto el altar en el establecimiento del señor Laza de la calle de Dato, de Gazteiz, y cuantos le han visto han elogiado la obra primorosamente acabada por el señor Goikoechea.

EL NUEVO TEATRO—

Se ha firmado la escritura para la construcción del nuevo Teatro de Gazteiz.

Se han adjudicado las obras a los contratistas señores Uralde y Mendía en unión de la Sociedad "Constructora Bilbaína".

Las obras deberán terminarse para el primero de Noviembre.

Han sido entregados los terrenos que ocupa la Sociedad "Eléctrica Vitoriana".

PARA EL FERROCARRIL DE GAZTEIZ A LOS MARTIRES—

Se ha recibido una comunicación de la Dirección General de Obras Públicas, por la que se interesa la entrega de 100.000 pesetas para las atenciones del ferrocarril de Gazteiz a los Mártires, que habrán de hacerlas efectivas las Diputaciones de Alaba y Gipuzkoa.

ACTO HEROICO—

Se produjo en el pueblo de Ali un incendio en la casa de Agustín Larrea, que á los pocos momentos tomó gran incremento.

El vecino Cayetano Durana y el niño Juan Cruz Barona lograron, con exposición de su vida, salvar de las llamadas á una niña, hija de Larrea.

MUERTE REPENTINA—

Ha fallecido repentinamente en Vitoria el teniente coronel de Artillería don Juan Torres Almansa.

GIPUZKOA

UN PROYECTO GRANDIOSO—

Ante el Notario de la capital gipuzkoana don Adolfo Sáenz Alonso, se ha otorgado una escritura en virtud de la cual la Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián vendió á don Miguel Berriatúa, propietario del Frontón Central de Madrid, un solar de más de dos mil pesos cuadrados de superficie, radicante en el nuevo ensanche del barrio de Gros.

La Sociedad, inmediatamente y en cumplimiento de contrato celebrado con la Corporación Municipal, depositó en las arcas del Ayuntamiento, el importe de la expresada venta que asciende á más de cuatrocientas mil pesetas.

Según nuestras noticias, el comprador trata de construir muy pronto un magnífico Palacio de Deportes, en el que invertirá cantidad muy respetable.

Cuantos se interesen por el progreso de esta ciudad han de congratularse de esta iniciativa que tanto



ha de contribuir al embellecimiento de esa nueva zona de población.

EN EIBAR—

Por iniciativa de Ignacio de Zuloaga, se celebrará en el Ayuntamiento una magna reunión de obreros y patronos.

En ella, Zuloaga expondrá su idea de que los patronos de Eibar cedan un día de ganancias y los obreros un día de jornal en favor de los huérfanos de guerra de Francia.

Se quiere que este propósito sea imitado en otros pueblos que sostienen relaciones comerciales con los países aliados.

EN EL ATENEO—

Explanará una conferencia en el Ateneo de San Sebastián, sobre "El régimen parlamentario y el problema del Gobierno técnico", el secretario del Tribunal Supremo don Antonio de Goikoechea.

EL ASUNTO DEL CARBÓN—

El alcalde donostiarra señor Inziarte se está ocupando seriamente del asunto del carbón para las necesidades de la fábrica del gas.

En Donostia, el alumbrado es muy deficiente.

CONCIERTO MUSICAL—

En el Ateneo donostiarra se ha verificado un concierto, al que asistió mucha concurrencia.

Tomaron parte la señorita Felisa de Munarriz, el pianista señor Pagola y el violinista señor Alberro.

FALLECIMIENTO—

Ha dejado de existir en San Sebastián la señora Alicia de Medinabeitia de Saizar, constituyendo los actos fúnebres que á su memoria se celebraron en la iglesia de San Sebastián, una gran demostración de aprecio.

EN MONDRAGON—

Ha fallecido el distinguido caballero don Ramón Adán de Yarza y Torre de Lekerika.

EN BERGARA—

Dejó de existir la señora de D. Pedro de Lasagabaster.

NABARRA

MEDICO PREMIADO—

Al médico de Caparroso, don Enrique Jiménez de Askarate, con motivo de los meritísimos trabajos que realizó en dicho pueblo, en 1915, para atajar la epidemia de viruela, le ha sido concedido en el concurso abierto por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Barcelona, el premio Salvat, consistente en medalla de oro y el título de académico corresponsal de dicha corporación.

EN ELIZONDO—

Ha contraído matrimonio el pintor D. Jabier de Ziga, con la señorita doña Eulalia de Ariztia.

LAS TARIFAS DIFERENCIALES—

Nabarra tiene establecidas exenciones á favor de los productos provenientes de las restantes regiones baskas.

Esas exenciones que se concedían á título de amplia reciprocidad, han ido desapareciendo poco á poco.

Ultimamente la Diputación Foral de Nabarra dirigió una comunicación á la Diputación de Bizkaia, preguntándole si quiera que continúe esta reciprocidad, pues en caso contrario cobrará contribución á los productos de Bizkaia, acordó últimamente el establecimiento de las tarifas diferenciales. Nabarra suspenderá el régimen de las exenciones.

Los nabarros lamentan la desaparición de estos vestigios de confraternidad baska.

NUEVA INDUSTRIA—

En breve se establecerá en Iruña una nueva industria de productos alimenticios, derivados de la harina, galletas, etc.

Dirigirá la nueva fábrica el ingeniero señor Claret.

LA COMISION DE MONUMENTOS—

La Junta de monumentos históricos y artísticos de Nabarra ha acordado entregar al Museo arqueológico, varios libros antiguos, cuadros, diversas piezas arquitectónicas y cinco mil pesetas, legadas por el que fué vicepresidente de dicha entidad, don Florencio de Ansoleaga.

Se acordó también celebrar solemnes funerales en sufragio del señor Ansoleaga, el día 3 de Febrero, en la iglesia de San Saturnino, y gestionar la entrega de la copia de un cuadro de Bautista de la Maza.

TAFALLA—

En el teatro Gorriti, se han proyectado varias películas de la guerra.

BIZKAIA

LAS ELECCIONES PROVINCIALES—

Informan de Bilbao que los nacionalistas celebraron con gran entusiasmo el triunfo obtenido en las últimas elecciones provinciales.

Al efecto adornaron los balcones del Círculo, y realizaron diversos actos.

Crecidos grupos de republicanos y jaimistas, que se distinguen por su antibaskismo, se apostaron frente al local del círculo, y protestaron ruidosamente, dando entusiastas vítores á España.

Esa actitud provocativa, que los nacionalistas nunca la hubieran usado, con sus adversarios, produjo una violenta colisión, durante la cual se descargaron muchos tiros de revólver.

Los guardias que concurren con toda diligencia, dieron varias cargas para disolver á los manifestantes, y practicaron muchas detenciones entre los más exaltados.

Por la noche las autoridades resolvieron establecer custodias en todos los centros políticos, ante el temor de que se produjeran agresiones.

Reina gran apasionamiento en los ánimos.

RECOMPENSA A UN MARINO—

El ministerio de Comercio de Inglaterra ha concedido una placa al capitán del vapor "Antón", de la matrícula de Bilbao, don Juan Bastida, en reconocimiento por los servicios prestados á una parte de la tripulación del vapor "Bogotá", de la matrícula de Liverpool, á la cual recogió en el Atlántico Septentrional el 10 de Noviembre del año pasado.

EL CASO DEL "TAVIRA"—

Gran indignación ha causado el hecho de haber sido torpedeado en aguas españolas el vapor bilbaí-



no "Tavira", que viajaba de Donosti á Vigo, con carga de cemento.

Fué torpedeado por un submarino alemán á la altura de Lastres (Asturias).

El torpedo le alcanzó en la popa, y el "Tavira" logró entrar en el puerto de Musel, con averías.

Un tripulante resultó herido de gravedad.

DESPEDIDA A CAMBIO Y SUS ACOMPAÑANTES—

Una cariñosísima despedida le prodigaron en Bilbao los nacionalistas al señor Cambó y á los diputados que le acompañaban.

Mucho antes de que llegara la salida del tren, los andenes de la estación del Norte estaban abarrotados de público que se apiñaba queriendo acercarse hacia el vagón en que montaron los diputados catalanes.

Una banda de música comenzó, entre aclamaciones y vítores, á interpretar aires baskos de marcha triunfal, alegre, marcha de fiesta.

Coros de jóvenes entonaron luego "Els Segadors", cuya terminación se coreó con vivas á Catalunya, goras á Euzkadi, á Bizkaia y á Bilbao.

Se cantó luego por la multitud el himno de resurrección, el "Itzarkundia", himno de las Juventudes Baskas. Luego, el "Himno Basko", en medio de un gran silencio, y descubiertos todos, lo mismo que había ocurrido al ser cantado el himno catalán y el de las Juventudes.

En un momento en que se consiguió hacer silencio, el señor Cambó, minutos antes de arrancar el tren, se asomó á la ventanilla y pronunció unas palabras de emocionada despedida.

Dijo que marchaban llenos de emoción, llenos de recuerdos. Dijo que, unidos los catalanes y los baskos, no podían temer á nadie. Pero uníos primero aquí todos vosotros—añadía. Uníos todos. No rechacéis ninguno de los que se os acerquen, porque habéis de tener en cuenta que todos son vuestros hermanos. Y así unidos, con la afirmación de nuestra potencia, con la afirmación de nuestro vigor y de nuestro empuje, obtendremos el triunfo que nos es necesario. Y así, adiós á todos."

Las aclamaciones se sucedían, é incesantemente se daban vivas á Catalunya y á Euzkadi.

Al partir el tren, sombreros, gorras, pañuelos, se agitaban en las manos alzadas de aquella muchedumbre, y los aplausos, vítores, hurras, formaban un gran concierto de corazones que sellaban su fructífero acercamiento.

La gente quedó allí hasta que el tren se perdió de vista, y luego fué saliendo, poco á poco, entre comentarios ardientes y entusiastas.

Fué dicha jornada una de las que muy bien pudiera tener caracteres de fecha histórica para el renacimiento basko.

BALMASEDA—

Siempre adelante debemos mirar los baskos en todo lo que signifique progreso, desarrollo, ayuda mútua, y los obreros baskos de la villa de Balmaseda han dado esta nota, coronando con el éxito más liasonjero el proyecto que acariaban los que se preocupaban del bienestar moral y material de los obreros.

Ha quedado constituida en dicha villa la Solidaridad de Obreros Baskos con 23 socios, nombrando presidente á D. Jesús de Ibarguren; vicepresidente

á D. Fermín de Uriarte, y secretario á D. Jesús de Salaberri.

Animados del mayor entusiasmo, cooperarán á la prosperidad de esta institución modelo, en que verán los asociados los innumerables beneficios que les reporta en las adversidades como son los casos de enfermedad, defunciones, etc.

JUVENTUD BASKA DE BILBAO—

Con una interesante velada teatral se inauguró en Juventud Baska de Bilbao el lindo escenario que recientemente ha instalado la Sociedad.

Se estrenó la preciosa comedia euzkérica "Maitasun eta Gorroto", cuya interpretación ha sido cuidada con todo esmero por Euzkeltzale-Bazkuna.

Un conocido aficionado, veterano en estas lides teatrales, hizo vivir regocijadamente sobre las tablas al gracioso personaje de un simpático monólogo.

Y, al final, hubo música baska.

CAMBIO DE MATRICULA Y DE NOMBRE—

La Dirección General de Navegación y Pesca Marítima, ha accedido á la solicitud de la Sociedad Artaza Hermanos para que el vapor de su propiedad "Cabo Páez" de la matrícula de Málaga, pase á la de Bilbao con el nombre de "Antzonekoa".

NECROLOGIA—

Han fallecido en Bilbao:

Carmen de Astiagoitia y Urtiaga, Eulogia San Julián é Irure, Pedro de Zuazo y Bilbao, Domingo de Arana y Manso de ZIñiga, Justo Ibarluzea y Nardiz.

—En Algorta:

Da. Claudia Costa y Arana y Francisca de Encera é Ibarra.

—En Erunia:

D. Luis Marzana y Beobide.

—En Bakio:

D. Aurelio de Arteche y Kintana.

—En Markina:

Doña María Josefa de Rekalde.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

HAZPARNE—

Mafrundiak edo marrantak, eztul iraunkorak gaichtoago dire aurthen, jendeak nahi-t-ez akhitsuago direlakotz. Sendagailu bat hauta ukhan dezakezue Canuyt botikarioa baithan: *Sirop Canuyt*.

Etehe berean saltzen dituzte *Rob Dépuratif* deithu erremedio bat eta *pommade* zer bat ezin hobeak direnak zakhar, handitehu eta larruko min guzien sendatzeko.

LEKHORNE—

Joan den astean aiphatu gerthagarri hitsaz bi hitz. Igandean *Helela*-ko ostatu batean, *Irisarri*-ko jandarmek hiru buhami preso hartu dituzte. Pocholutegian ihili hek othe dire? Gero ikusiko. Anhartean, hiru buhamiak Baionako itzaltzegian ditugu.

ZALGIZE—

Español langile bat Zalgizen bizi zen. Bazian aspaldito ihourk etziala ikhousi; bena bethi bere ber beitzagon, mundia ez da behala arrankuratu. Azkenian haatik, nourbait joun da Españolula bere etcholan zenez jakitera. Ediren die urkhaturik, buria oraino khordatik zilintzan eta khorpitzza lurriaiat eroririk.



Bi hilabete hartan han zatekian Miseriak ez du erakharri bere buriaz beste egitera: bazian zer jan eta edan; bestalde bazutian, zarechko batetan 13 ehun libera; haietarik 8 ehun urhetan.

LURREKO MARMOUTZAR—

Zounbaiten oustekeria da denbora gaitz hounek, elhur eta kharrouek hil eraziren dutiala, lantharer

hain beste ogen egiten dien marmoutzeria zarrak.

Bare, hareta beste arrastako tresna gahtouak sudur houneo dira; senditzen die denbora borthitza jiten, eta arraheinki hurruntzen dira lur achalari.

Ihize mota horien gal erazteko, behar lizateke lurra-ri ausarki, eman, gisu edo latsun bero.

Bena noun da laborari-ek egiten zien latsun hartarik orai?

AGRICULTURA Y GANADERIA

MERCADO DE MANTECA

La manteca calidad superior procedente de la Argentina, entrega disponible, se vende en Londres á 10 libras 14 17 chelines el cwt. de 112 libras (50 3¼ kilos).

La procedente de Australia, calidad superior, se vende á 10 libras y 18 chelines.

La procedente de Dinamarca, calidad extra superior, se vende á 11 libras y 5 chelines.

VALOR DE LOS GANADOS—

Los progresistas consignatarios Angel Velaz y Cía., han vendido un lote de 34 novillos criollos invernados en un campo de la Sociedad Rural Argentina Paraguaya, en el Paraguay, y con varios meses de descanso en el establecimiento en San Justo, provincia de Santa Fe, de la misma sociedad, al precio de pesos 163 por cabeza, el más alto alcanzado hoy por los ganados, siendo comprador el frigorífico Swift, de La Plata.

Los establecimientos frigoríficos están comprando preferentemente estas haciendas criollas, porque sus carnes son de un rendimiento muy alto, para la exportación a Francia é Italia, no teniendo tanta grasa como los mestizos que se faenan con destino á la exportación a Inglaterra.

Igualmente, por intermedio de la citada firma consignataria fueron vendidos 34 cerdos, procedentes del establecimiento de don Andrés Benceny, situado en el departamento Iriondo en la provincia de Santa Fe al precio de pesos 0.69 el kilo, que es el precio "record" cotizado hasta la fecha por esta clase de hacienda.

ESTADO GENERAL DEL MERCADO—

Ganado lanar—Las entradas de ganado lanar al mercado de Tablada, han sido abundantes durante la decena, habiéndose vendido á precios satisfactorios toda clase de hacienda de buenas condiciones de gordura.

Capones para matadero—Los especiales en tamaño y gordura, se cotizan á buenos precios.

Capones para frigorífico—Alcanzan buenos precios, los que reúnen buenas condiciones de gordura.

Ovejas—Las especiales en tamaño y gordura, siguen colocándose a buenos precios; las medianas tienen también bastante demanda, cotizándose á precios satisfactorios, siempre que sean gordas.

Borregos y corderos para frigorífico—Se venden bien los que reúnen buenas condiciones de gordura.

Borregos y corderos para matadero—Los especiales en clase y gordura, continúan colocándose á precios satisfactorios.

Lanas—La plaza continúa firme. La demanda si-

gue manifestándose especialmente por lanas procedentes de los Territorios del Sud, las que por ser completamente limpias de semillas, son, en estos momentos, las más solicitadas. Las ventas continúan siendo importantes y las entradas cada vez menores; la existencia de lana en el Mercado Central, continúa bajando; queda hoy en cuatro millones de kilos.

Ganado vacuno—Han sido muy abundantes las entradas de ganado vacuno habidas en el mercado de Mataderos, durante los últimos días, habiéndose colocado á precios flojos toda clase de hacienda de abasto, en general.

Los novillos de frigorífico, bien preparados, especiales en clase y estado, se han realizado á precios satisfactorios; los que no reúnen estas condiciones fueron menos solicitados, vendiéndose á precios más bajos.

La plaza cierra bastante abatida y con pocas perspectivas de reacción, mientras los arribos continúen siendo de tanta importancia.

TRASLADO DE HACIENDA POR LA SEQUIA—

Cuando por causa de la sequía se traslade hacienda de un campo á otro y se devuelva al punto de procedencia consignada al primitivo remitente, todas las empresas de ferrocarriles concederá una rebaja de 25 o/o sobre las tarifas vigentes, tanto en el viaje de ida como en el de vuelta.

La devolución del importe total de dichas rebajas se efectuará después de realizado el transporte de retorno, el que deberá efectuarse antes del 31 de Mayo de 1917.

LOS CULTIVOS EN CORDOBA—

Según informaciones recibidas en el Departamento de Agricultura, los cultivos de trigo y lino de la provincia de Córdoba, debido á la sequía y langosta, han fracasado completamente.

Son rarísimos los colonos que han obtenido la semilla.

El maíz se encuentra en malas condiciones.

CARNE CONGELADA—EXPORTACION EN FEBRERO ULTIMO—

A consecuencia de haber disminuído el tráfico marítimo, la exportación de carne congelada ha experimentado también una merma, como lo demuestran las cifras siguientes comparadas con las del mismo mes del año anterior y el de enero del corriente.

De enero a febrero de 1917 se exportaron 236.799 reses de carnero congeladas contra 349.024 en 1916; 766.272 cuartos vacunos congelados contra 811.258 del año pasado y 86.131 cuartos de vacuno chilled contra 185.992.